BRAUN

# PureFlavor
# Coffee Maker




Instructions
Type KF502AN

Register your product
www.braunhousehold.com

KF 5650

# IMPORTANT SAFEGUARDS

When using electrical appliances, basic safety precautions should always be followed to reduce the risk of fire, electric shock and/or injury to persons, including the following:

**READ ALL INSTRUCTIONS.**

1. The appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instructions concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
2. Always unplug appliance from outlet when not in use and before cleaning. Allow to cool before putting on or taking off parts and before cleaning the appliance.
3. To protect against the risk of electric shock, do not put cord, plugs or appliances in water or other liquids.
4. The use of attachments/accessories not sold or recommended by Braun may cause fire, electrical shock or risk of injuries to persons.
5. Regularly inspect the power cord, power plug and actual appliance for any damage. Do not operate if damaged in any way or after the appliance malfunctions. Immediately cease use of the appliance and call Braun Customer Service for examination, repair or adjustment.
6. Do not use outdoors or for anything other than its intended purpose.
7. Snap lid securely onto carafe before serving any coffee.
8. Scalding may occur if the reservoir cover is opened during the brewing cycle.
9. The glass carafe is designed for use with this appliance only. It must never be used on a range top or in a microwave oven.
10. Do not set a hot carafe on a wet or cold surface.
11. Do not use cracked carafe or a carafe having a loose or weakened handle.
12. Do not clean carafe or keep warm plate with abrasive cleansers, steel wool pads, or other abrasive materials.
13. Do not immerse in water.
14. Do not touch hot surfaces. Use handles and buttons.
15. Do not let cord hang over edge of table or counter, or touch hot surface.
16. Do not place on or near a hot gas or electric burner, or in a heated oven.
17. Always fill water reservoir first, then plug cord into the wall outlet. To disconnect, press the „On/Off“ button, then remove plug from wall outlet.
18. Warning: Risk of fire or electric shock. Do not remove the base panel. No user serviceable parts are inside. Repair should be done by authorized service personnel only.
19. Do not operate your appliance in an appliance garage or under a wall cabinet. When storing in an appliance garage always unplug the unit from the electrical outlet. Not doing so could create a risk of fire, especially if the appliance touches the walls of the garage or the door touches the unit as it closes.
20. Never open the reservoir cover during the brewing cycle, even if no water is draining from the filter basket, since extremely hot water/coffee can spill out from the filter

basket and cause injury. If water/coffee is not draining from the filter basket during the brewing cycle, unplug the unit and wait 10 minutes before opening the top cover and checking the filter basket.

21. We suggest you save all packing materials in the event that future shipping of the machine is needed. Keep all plastic bags away from children.
22. This appliance has a polarized plug (one blade is wider than the other). To reduce the risk of electric shock, this plug will fit in a polarized outlet only one way. If the plug does not fit fully in the outlet, reverse the plug. If it still does not fit, contact a qualified electrician. Do not modify the plug in any way.

# SAVE THESE INSTRUCTIONS

**FOR HOUSEHOLD USE ONLY**
**SPECIAL CORD SET INSTRUCTIONS**

A short power-supply cord is provided to reduce the risks resulting from becoming entangled in or tripping over a longer cord.

Longer detachable power supply cords or extension cords are not recommended, but may be used if care is exercised. If an extension cord is used:

(1) the marked electrical rating of the cord set or extension cord should be at least as great as the electrical rating of the appliance,

(2) the cord should be arranged so that it will not drape over the countertop or tabletop where it can be pulled on by children or tripped over unintentionally

# IMPORTANTES MESURES DE PROTECTION

Lorsque vous utilisez des appareils électriques, vous devez toujours suivre des précautions de sécurité de base pour réduire les risques d'incendie, de choc électrique et/ou de blessures, y compris les suivantes:

**LIRE TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

1. Cet appareil n'est pas prévu pour être utilisé par des personnes (y compris les enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou mentales sont réduites, ou des personnes dénuées d'expérience ou de connaissance, sauf si elles ont pu bénéficier, par l'intermédiaire d'une personne responsable de leur sécurité, d'une surveillance ou d'instructions préalables concernant l'utilisation de l'appareil
2. Débranchez toujours l'appareil de la prise de courant quand vous ne l'utilisez pas et avant de le nettoyer. Laissez l'appareil refroidir avant d'enlever ou d'installer des pièces et avant de le nettoyer.
3. Pour éviter tout risque de choc électrique, n'immergez jamais le cordon d'alimentation, les fiches ou les accessoires dans l'eau ou dans tout autre liquide.
4. L'utilisation d'accessoires non vendus ni recommandés par Braun peuvent provoquer des incendies, des chocs électriques ou des blessures.
5. Inspectez régulièrement le cordon d'alimentation, la fiche, ainsi que l'appareil pour y déceler tout dommage. Ne faites pas fonctionner l'appareil s'il est endommagé

ou s'il ne fonctionne pas correctement. Arrêtez immédiatement d'utiliser l'appareil et appelez le Service clientèle de Braun pour examen, réparation ou ajustement de l'appareil.

6. Ne pas utiliser à l'extérieur ni à d'autres fins que celles prévues.
7. Fixez solidement le couvercle sur la carafe avant de servir du café.
8. Risque de brûlures si le couvercle du réservoir est ouvert au cours du cycle de filtrage.
9. La carafe en verre est conçue pour être utilisée avec cet appareil seulement. Ne jamais l'utiliser sur une cuisinière ou dans un four à micro-ondes.
10. Ne pas placer une carafe chaude sur une surface mouillée ou froide.
11. Ne pas utiliser une carafe fêlée ou une carafe dont la poignée est lâche ou n'est pas correctement fixée.
12. Ne pas nettoyer la carafe ni la plaque chauffante avec des nettoyants abrasifs, des tampons à récurer en laine d'acier ou tout autre matériau abrasif.
13. Ne pas immerger dans l'eau.
14. Ne pas toucher les surfaces chaudes. Utiliser les poignée et les boutons.
15. Ne pas laisser le cordon pendre du bord d'une table ou d'un plan de travail ou toucher une surface chaude.
16. Ne pas placer sur ou près d'un brûleur à gaz ou électrique chaud, ni dans un four chaud.
17. Toujours remplir le réservoir d'eau en premier lieu et brancher ensuite la fiche dans la prise de courant. Pour débrancher, appuyer sur le bouton ON/OFF pour le mettre sur la position "OFF" et ensuite enlever la fiche de la prise.
18. Avertissement: risque de choc électrique. Ne pas retirer le panneau à la base. Aucune pièce utilisable ne se trouve à l'intérieur. Les réparations doivent être effectuées seulement par du personnel autorisé.
19. Ne pas faire fonctionner l'appareil dans une armoire à appareils électroménagers ou sous une armoire murale. Lors du rangement dans une armoire à appareils électroménagers, toujours débrancher l'appareil de la prise électrique sinon cela peut entraîner un risque d'incendie, surtout si l'appareil entre en contact avec les parois de l'armoire ou si la porte de l'armoire entre en contact avec l'appareil lorsqu'elle se ferme.
20. Ne jamais ouvrir le couvercle du réservoir pendant le cycle de filtrage, même si de l'eau ne s'écoule pas du panier-filtre, étant donné que de l'eau ou du café extrêmement chaud peut déborder du panier-filtre et provoquer des blessures. Si du café ou de l'eau ne s'écoule pas du panier-filtre pendant le cycle de filtrage, débranchez l'appareil et attendez 10 minutes avant d'ouvrir le couvercle du dessus et de vérifier le panier-filtre.
21. Nous recommandons de conserver les matériaux d'emballage d'origine au cas où vous en auriez besoin pour une expédition de l'appareil. Tenir tous les sacs en plastique hors de portée des enfants.
22. L'appareil est muni d'une fiche polarisée (une lame est plus large que l'autre). Afin de réduire les risques de choc électrique, cette fiche ne peut être branchée sur une prise polarisée que dans un seul sens. Si la fiche n'entre pas complètement dans la prise, inversez la fiche. Si la fiche n'entre toujours pas dans la prise, contactez un électricien qualifié. Ne modifiez pas la fiche de quelque façon que ce soit.

# CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

**USAGE DOMESTIQUE SEULEMENT**
**INSTRUCTIONS RELATIVES AU CORDON D'ALIMENTATION SPÉCIAL**

Un cordon d'alimentation court est fourni avec l'appareil pour réduire les risques d'enchevêtrement ou de trébuchement que présente un cordon d'alimentation plus long.

Des cordons d'alimentation détachables plus longs ou des rallonges ne sont pas recommandés mais peuvent être utilisés avec prudence. Si un cordon d'alimentation plus long est utilisé:

(1) le calibre électrique indiqué sur le cordon plus long ou la rallonge doit être au moins aussi élevé que le calibre électrique de l'appareil,

(2) le cordon doit être disposé de sorte qu'il ne pende pas du comptoir ou de la table, où des enfants peuvent le tirer ou trébucher dessus par inadvertance.

# CUIDADOS IMPORTANTES

Al usar aparatos eléctricos, siempre se deben seguir las precauciones de seguridad básicas para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas, incluyendo las siguientes:

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES.**

1. El aparato no está diseñado para que lo utilicen personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o faltas de experiencia y conocimiento, a menos que una persona responsable de su seguridad les haya dado supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato.
2. Desenchufe siempre el aparato cuando no lo esté usando y antes de limpiarlo. Deje siempre que se enfríe antes de ponerle o quitarle piezas y antes de limpiar el aparato.
3. Para protegerse del riesgo de sufrir descargas eléctricas, no ponga los cables, enchufes ni aparatos en agua ni otros líquidos.
4. El uso de accesorios o aditamentos no vendidos o recomendados por Braun puede provocar incendios, descargas eléctricas o riesgo de lesiones a las personas.
5. Inspeccione periódicamente el cable de corriente, la clavija y el aparato en sí por si hubiera daños. No lo utilice si está dañado de cualquier manera o después que el aparato muestre un mal funcionamiento. Deje inmediatamente de usar el aparato y llame a Servicio al Cliente de Braun para que lo examinen, reparen o ajusten.
6. No lo use al aire libre o para ninguna cosa que no sea el propósito para el que se diseñó.
7. Coloque la tapa firmemente sobre la jarra antes de servir el café.
8. Pueden producirse quemaduras si la tapa del depósito se abre durante el ciclo de preparación.
9. La jarra de vidrio está diseñada para usarse solamente con este aparato. No debe utilizarse nunca sobre una estufa o un horno de microondas.
10. No coloque la jarra caliente sobre una superficie fría o mojada.
11. No utilice una jarra que esté agrietada o a la cual le falte un asa o la tenga suelta.

12. No limpie la jarra ni mantenga la placa caliente con limpiadores abrasivos, lana de acero u otros materiales abrasivos.
13. No la sumerja en agua.
14. No toque las superficies calientes. Use las asas y los botones.
15. No deje que el cable cuelgue sobre el borde de la mesa o el mostrador o toque superficies calientes.
16. No lo coloque sobre una hornilla de gas o eléctrica o en un horno caliente, ni cerca de ellos.
17. Llene siempre primero el depósito de agua y después conecte el cable al enchufe de la pared. Para desconectarlo, oprima el botón “Encendido/Apagado”, luego quite la clavija del enchufe de la pared.
18. Advertencia: Riesgo de incendio o descarga eléctrica. No quite el panel de la base. En el interior no hay piezas que pueda reparar el usuario. La reparación la debe hacer solamente personal autorizado.
19. No haga funcionar el aparato en una estantería de aparatos o bajo un armario de pared. Cuando lo almacene en una estantería de aparatos, desconecte la unidad del enchufe de pared. No hacerlo podría crear un riesgo de incendio, especialmente si el aparato toca las paredes de la estantería o la puerta toca la unidad al cerrarse.
20. Nunca abra la tapa del depósito durante el ciclo de preparación del café, incluso si no se está drenando agua de la cesta del filtro, ya que se puede derramar agua o café extremadamente calientes de la cesta del filtro y provocar lesiones. Si no se está drenando agua o café de la cesta del filtro durante el ciclo de preparación, desenchufe la unidad y espere 10 minutos antes de abrir la tapa superior y comprobar la cesta del filtro.
21. Le sugerimos que guarde todos los materiales de embalaje en caso de que sea necesario el envío de la máquina en el futuro. Conserve todas las bolsas de plástico lejos de los niños.
22. Este aparato tiene una clavija polarizada (una hoja es más ancha que la otra). Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, esta clavija se ajustará en un enchufe polarizado solamente de una forma. Si la clavija no entra bien en el enchufe, inviértala. Si aun así no ajusta, contacte con un electricista cualificado. No modifique la clavija en modo alguno.

# GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES

**SÓLO PARA USO DOMÉSTICO**
**INSTRUCCIONES ESPECIALES DEL JUEGO DEL CABLE**

Se suministra un cable de alimentación corto para reducir los riesgos resultantes de engancharse o tropezarse con un cable más largo.

No se recomiendan cables de alimentación o cables de extensión desmontables más largos, pero se pueden utilizar si se hace con cuidado. Si se utiliza un cable de extensión:

(1) el voltaje eléctrico marcado en el cable o la extensión del cable debe ser al menos tan grande como la potencia eléctrica del aparato,

(2) el cable debe colocarse de modo que no cuelgue de un mostrador o mesa donde los niños puedan tirarlo o se pueda tropezar accidentalmente

## Warranty and Service

For detailed information see separate warranty and service leaflet or visit www.braunhousehold.com.

Both the design specifications and these user instructions are subject to change without notice.

Please do not dispose the product in the household waste at the end of its useful life. Disposal can take place at appropriate collection points provided in your country.

## Garantie et Service

Pour des informations détaillées, voir la notice de garantie et de service ou consultez le site www.braunhousehold.com.

Les spécifications de conception ainsi que ce manuel d'utilisation peuvent être sujets à des modifications sans préavis.

Ne jetez pas ce produit avec les ordures menageres lorsqu'il est en fin de vie. Il sera à deposer dans des sites de recuperation appropries conformement aux reglementations locales ou nationales en vigueur.

## Garantía y Servicio técnico

Para obtener información detallada, consulte el cuaderno de la garantía y el servicio técnico o visite www.braunhousehold.com.

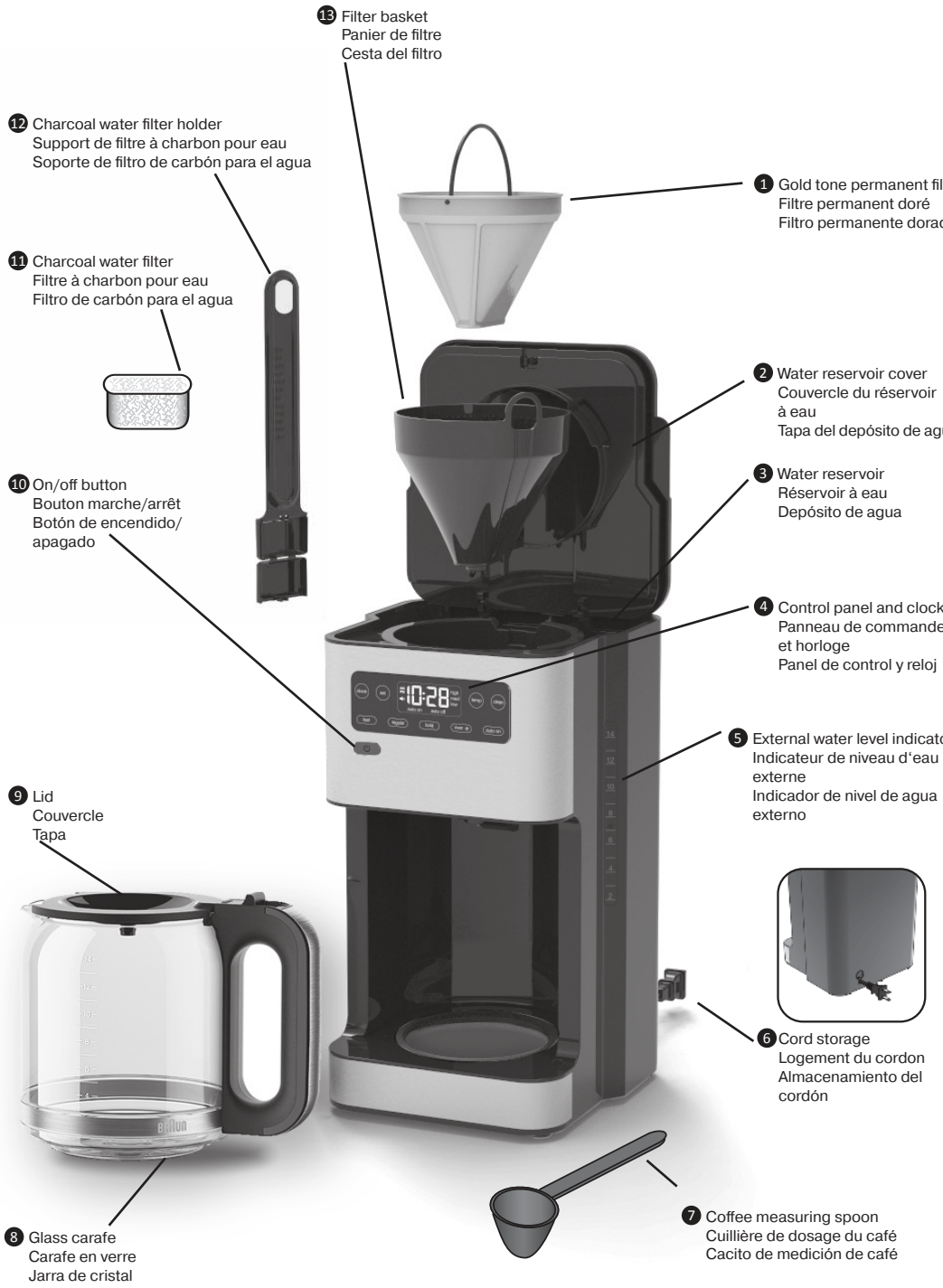
Las especificaciones de diseño y estas instrucciones de uso están sujetas a cambios sin previo aviso.

Por favor no depositar el producto en los desechos domésticos al final de su vida útil. La licuadora podrá depositarse en los correspondientes puntos de recogida que existan en su país.

© Copyright 2020 All rights reserved
De'Longhi Braun Household GmbH
Carl-Ulrich-Straße 4
63263 Neu-Isenburg/Germany

5713247161 10/20

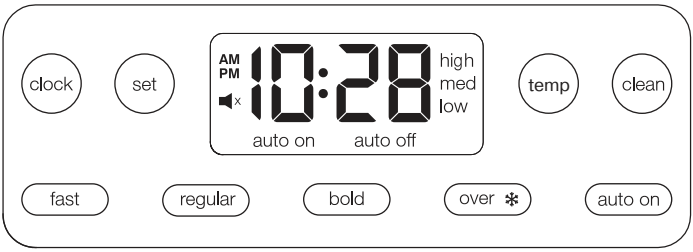
EN/FR/ES


13 Filter basket
Panier de filtre
Cesta del filtro
12 Charcoal water filter holder
Support de filtre à charbon pour eau
Soporte de filtro de carbón para el agua
11 Charcoal water filter
Filtre à charbon pour eau
Filtro de carbón para el agua
1 Gold tone permanent filter
Filtre permanent doré
Filtro permanente dorado
2 Water reservoir cover
Couvercle du réservoir à eau
Tapa del depósito de agua
3 Water reservoir
Réservoir à eau
Depósito de agua
10 On/off button
Bouton marche/arrêt
Botón de encendido/ apagado
4 Control panel and clock
Panneau de commande et horloge
Panel de control y reloj
5 External water level indicator
Indicateur de niveau d'eau externe
Indicador de nivel de agua externo
9 Lid
Couvercle
Tapa
6 Cord storage
Logement du cordon
Almacenamiento del cordón
8 Glass carafe
Carafe en verre
Jarra de cristal
7 Coffee measuring spoon
Cuillière de dosage du café
Cacito de medición de café

## EN Control panel and clock

## FR Panneau de commande et horloge

## Panel de control y reloj




| | | | |
|---|---|---|---|
| **clock** | use to set time of day | utilisé pour régler l'heure | se usa para ajustar la hora |
| **set** | use to set functions | utilisé pour regler les fonctions | se usa para ajustar funciones |
| **ok** | use to confirm settings | utilisé pour confirmer les fonctions | se usa para confirmar funciones |
| **clean** | indicates when it is time to clean<br>use to activate descaling mode | indique quand il est temps de nettoyer<br>utilisé pour activer le mode détartrage | indica cuando es el momento de limpiar<br>se usa para activar el modo de descalcificación |
| | use to set water hardness level | utilisé pour régler le niveau de dureté de l'eau | se usa para establecer el nivel de dureza del agua |
| **auto on** | indicates that auto on is activated | indique que la mise en marche automatique est activée | indica que el encendido automático está activado |
| **auto off** | visible during setting of auto off time (default setting 2 hours) | visible pendant le réglage de l'heure d'arrêt automatique (réglage par défaut 2 heures) | visible durante la configuración del tiempo de apagado automático (configuración predeterminada 2 horas) |
| **high/ med/ low** | indicates the temperature level of the keep warm plate | indique le niveau de température de la sole chauffante | indica el nivel de temperatura de la placa calefactora |
| **fast/ regular/ bold** | use to select the brew mode and start the brew cycle. | utilisé pour sélectionner le mode de préparation et commencer le cycle de préparation. | se usa para seleccionar el modo de preparación e iniciar dicho ciclo. |
| **over ❄** | use to brew over-ice coffee. | utilisé pour préparer du café glacé | se usa para preparar café con hielo. |

## Before first use

**Please read instructions carefully and completely before using the appliance.**

- Remove all packaging material and stickers from the appliance.
- Switch on the appliance. Run the coffee maker through a complete brew cycle without ground coffee. Use a full carafe of fresh cold water. This will remove any dust from the manufacturing process or residues that have remained in the unit.
- Set the clock and water hardness level (see explanation in dedicated paragraphs hereafter).

If during the setting process no function is selected for 10 seconds, the function currently set will be saved.

## Avant la prèmiere utilisation

**Veuillez lire attentivement l'intégralité des instructions avant d'utiliser l'appareil.**

- Retirez tous les emballages et autocollants de l'appareil.
- Allumez l'appareil. Effectuez un cycle de préparation complet sans café moulu. Utilisez une carafe pleine (14 tasses) d'eau potable froide. Cela permet de retirer toute la poussière du procédé de fabrication ou les résidus restés dans l'appareil.
- Réglez l'horloge et niveau de dureté de l'eau" (voir explications dans les paragraphes dédiés ci-dessous).

Si au cours du processus de réglage aucune fonction n'est sélectionnée pendant 10 secondes, l'information affichée sera sauvegardée.

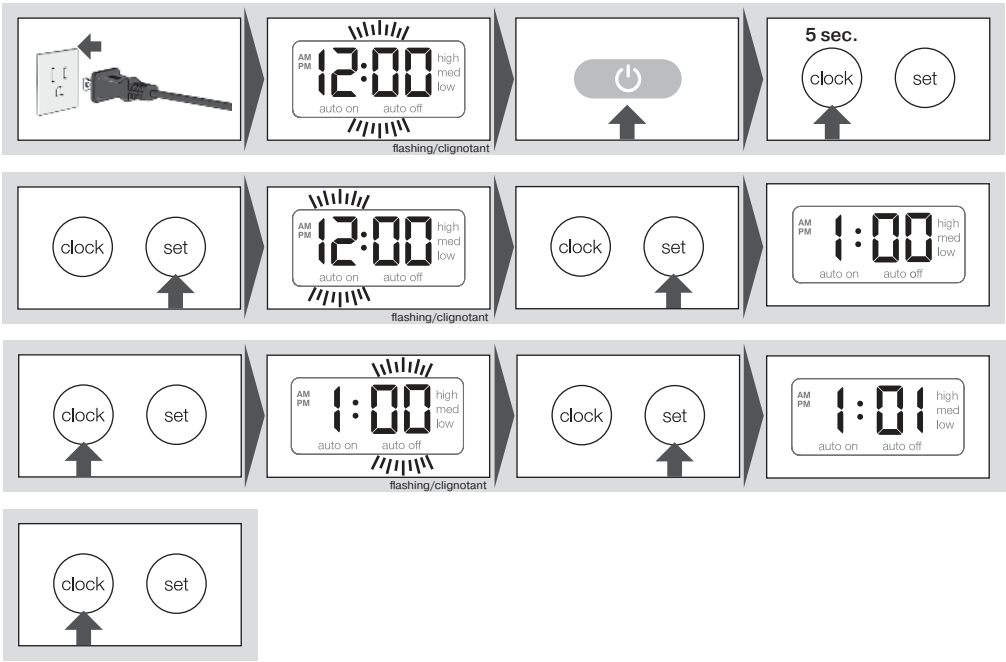
## Antes del primer uso

**Lea completamente las instrucciones con atención antes de utilizar el aparato.**

- Retire todo el material de embalaje y las pegatinas del aparato.
- Encienda el aparato. Haga funcionar la cafetera durante un ciclo completo de preparación sin café molido. Utilice una jarra llena (14 tazas) de agua fría. Esto eliminará el polvo que pueda haber tras el proceso de fabricación o los residuos que hayan permanecido en la unidad.
- Ajuste el reloj y el nivel de dureza del agua (véase la explicación en los párrafos dedicados a continuación).

Si durante el proceso de ajuste no se selecciona ninguna función durante 10 segundos la información mostrada se guardará.

## A Clock setting | Réglage de l'horloge | Ajuste del reloj




**NOTE:** When the coffee maker is first plugged in or when power is restored after an interruption (max. 60 sec.), the display starts flashing 12:00 AM. When the number count passes 12, the PM light will be displayed.

**REMARQUE:** Lorsque la cafetière est branchée pour la première fois ou quand l'alimentation est rétablie après une interruption (max. 60 sec.), 12:00 AM clignote. Si le chiffre est supérieur à 12, PM s'affiche.

**NOTA:** Cuando la cafetera se enchufa por primera vez, o cuando se restaura la electricidad tras una interrupción, la indicación 12:00 AM empieza a parpadear en la pantalla. Cuando el recuento de números pase el 12, PM se iluminará.

## B Water hardness level

Set the water hardness level on the coffee maker to the water hardness level for your local area.

The default setting is h3.

Press SET to scroll through the options (h1 = soft, h2 = normal, h3 = hard) and select the appropriate water hardness level. The pre-set water hardness disappears after a few seconds and the time of day will show on the LED control panel.

## Niveau de dureté de l'eau

Réglez le niveau de dureté de l'eau sur votre cafetière en fonction du niveau de dureté de l'eau de votre région.

Le paramètre par défaut est h3.

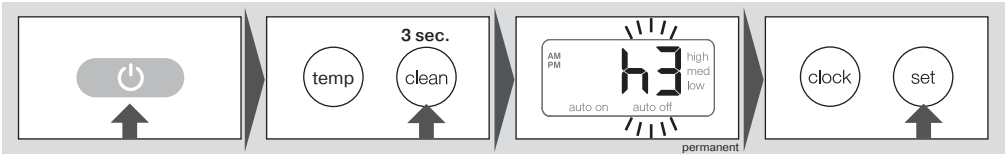
Appuyez sur SET pour faire défiler les options (h1 = douce, h2 = normale, h3 = dure) et sélectionnez le niveau de dureté de l'eau approprié. La dureté de l'eau réglée disparaît après quelques secondes et l'heure s'affiche sur l'écran à LED

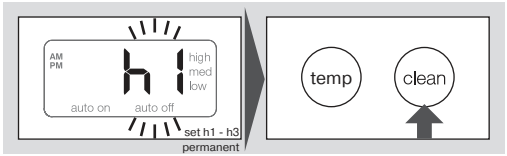
## Nivel de dureza del agua

Establezca el nivel de dureza del agua en la cafetera según el nivel de dureza del agua de su zona.

La configuración predeterminada es h3.

Pulse SET para desplazarse por las opciones (h1 = blanda, h2 = normal, h3 = dura) y seleccione el nivel de dureza del agua apropiado. La dureza del agua preestablecida desaparece tras unos segundos y el panel de control LED muestra la hora del día.

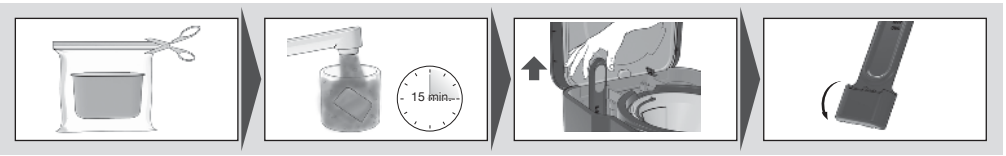


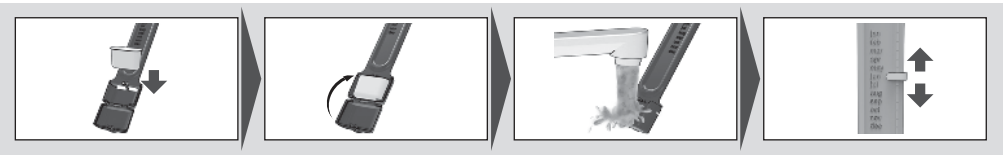



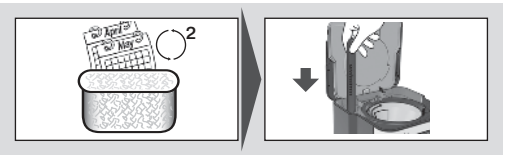

## C Installing the charcoal water filter

## Installer le filtre à charbon pour eau

## Instalación del filtro de carbón para el agua






Use of the charcoal water filter is optional, but strongly recommended. The filter eliminates chlorine, bad tastes and odors from tap water and should be changed every 2 months. The coffee maker will operate normally without it. Replacement water filters can be purchased in stores, through the Braun website, or by calling Customer Service.

L'utilisation du filtre à charbon pour eau est optionnelle mais fortement recommandée. Le filtre élimine le chlore, les mauvais goûts et odeurs de l'eau du robinet et devrait être changé tous les 2 mois. La cafetière fonctionne normalement sans ce filtre. Des filtres pour eau de rechange sont disponibles dans les magasins, sur le site internet de Braun ou en appelant le service après-vente.

La utilización del filtro de carbón para el agua es opcional, pero se recomienda encarecidamente su uso. El filtro elimina el cloro, los malos sabores y los olores del agua del grifo y debe ser cambiado cada 2 meses. La cafetera funcionará normalmente sin él. Los filtros de agua de recambio pueden adquirirse en tiendas, en el sitio web de Braun o llamando al servicio de atención al cliente.

**NOTE:** Caution must be used when inserting the charcoal water filter. Improper placement in the water filter holder can cause tearing of the filter skin.

**REMARQUE:** La précaution est de mise lors de l'insertion du filtre à charbon pour eau. Un mauvais positionnement dans le support pour filtre à eau pourrait déchirer la membrane du filtre.

**NOTA:** Debe tener precaución cuando inserte el filtro de carbón para el agua. La colocación incorrecta en el soporte del filtro de agua puede causar el desgarro de la parte externa del filtro.

## D Tone

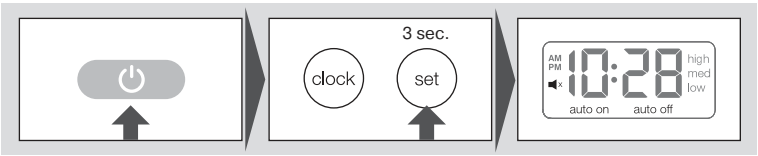
The default setting is that the brew end signal is activated. For deactivating the brew end signal follow the steps hereafter. If the brew end signal has been switched off, is shown in the display.

## Son

Le signal de fin de préparation est activé par défaut. Pour désactiver le signal de fin de préparation, suivez les étapes ci-après. Si le signal de fin de préparation a été désactivé, s'affiche sur l'écran.

## Tono

El ajuste predeterminado es que el señal de final de preparación está activado. Para desactivar la señal de final de preparación siga los siguientes pasos. Si la señal de final de preparación se ha desactivado, se muestra en la pantalla .




## E Auto Off setting

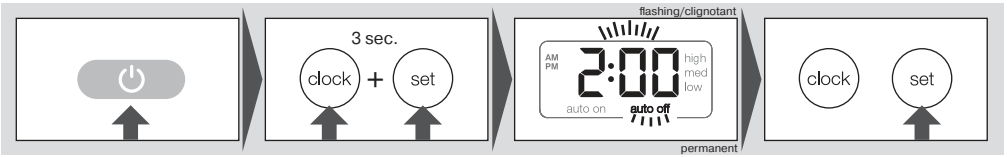
The default AUTO OFF time is 2 hours.

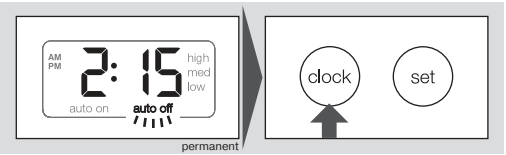
## Réglage Auto Off

Le temps d'arrêt automatique par défaut est de 2 heures

## Ajuste Auto Off

El tiempo de apagado automático predeterminado es de 2 horas.




The AUTO OFF time can be set from 0-4 hours. During setting AUTO OFF is illuminated in the display; once saved it disappears.

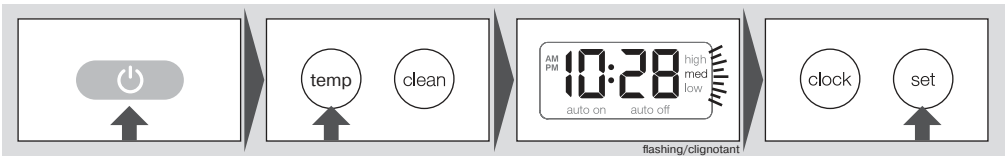
L'heure AUTO OFF peut être réglée 0 à 4 heures. Pendant le réglage, AUTO OFF est clairé sur l'écran; une fois sauvé disparaît.

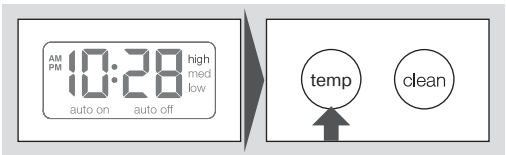
El tiempo de AUTO OFF se puede configurar desde 0-4 horas. Durante el ajuste, AUTO OFF se iluminado en la pantalla; una vez lo salvó desaparece.

## F Keep warm plate temperature setting

## Réglage de la température de la sole chauffante

## Ajuste de temperatura de la placa calefactora



The default setting is MED. You can choose between 3 levels: HIGH, MED, LOW. The selected temperature level is illuminated in the display.

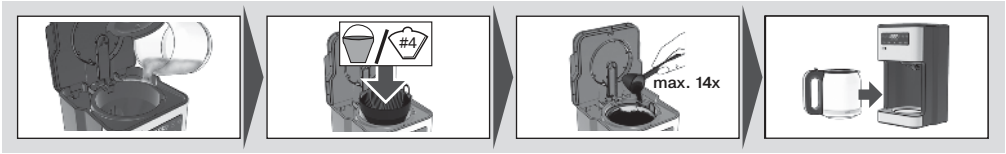
Le paramètre par défaut est MED. Vous pouvez choisir entre 3 niveaux: HIGH, MED, LOW. Le niveau de température sélectionné est allumé à l'écran.

La configuración predeterminada es MED. Puedes elegir entre 3 niveles: HIGH, MED, LOW. El nivel de temperatura seleccionado se ilumina en la pantalla.

## G Making coffee

## Faire du café

## Preparación del café







Start the brewing process by selecting the brew mode (FAST, REGULAR, BOLD).

**Brew and Pause:** this feature halts the flow of coffee from the filter basket when the carafe is removed, so a cup can be poured before brewing is finished. The carafe should be returned to the keep warm plate (maximum 20 seconds) to prevent the filter basket from overflowing.

**NOTE:** The maximum amount of ground coffee the coffee maker can take is 14 coffee measuring spoons. Exceeding this amount may cause overflow if the coffee is too finely ground.

We recommend using 1 measuring spoon of ground coffee per cup.

Démarrer le processus de préparation du café en sélectionnant le mode de préparation (FAST, REGULAR, BOLD)

**Brassage et Pause:** cette fonction stoppe l'écoulement du café depuis le panier de filtre quand la carafe est retirée, il est ainsi possible de remplir une tasse avant que la préparation ne soit terminée. La carafe doit être remise sur la sole chauffante (maximum 20 secondes) pour éviter que le panier de filtre ne déborde.

**REMARQUE:** La quantité maximum de café moulu que la cafetière peut contenir est de 14 cuillères de dosage du café. Dépasser cette quantité peut entraîner un débordement si le café est moulu trop finement.

Nous recommandons d'utiliser 1 cuillière de dosage du café par tasse.

Inicie el proceso de preparación del café seleccionando el modo de preparación (FAST, REGULAR, BOLD)

**Preparar y Pausar:** esta función detiene el flujo de café desde la cesta del filtro cuando se quita la jarra, para poder servir una taza de café antes de que termine la preparación. La jarra debe volver a ponerse en la placa calefactora (máximo 20 segundos) para evitar que la cesta del filtro se llene demasiado.

**NOTA:** La cantidad máxima de café molido que la cafetera puede admitir es 14 cacitos de medición de café. Si se supera esta cantidad puede producirse un desbordamiento si el café está molido finamente.

Recomendamos usar 1 cacito de medición de café por taza.

## H Making coffee using Auto On mode

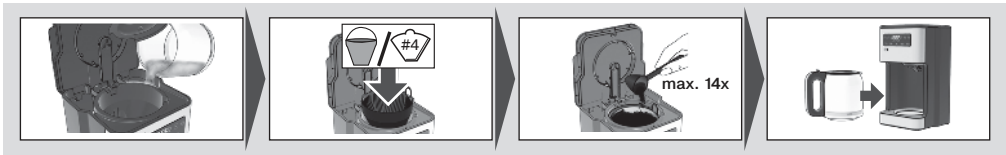
## Making Coffee using Auto On mode

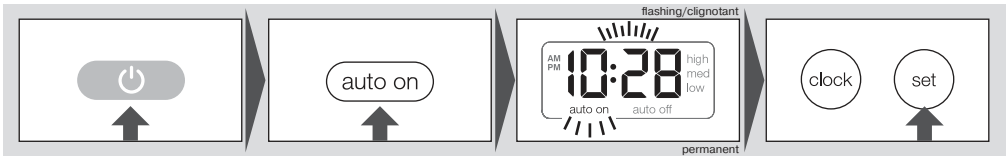
## Hacer café usando el modo Auto On

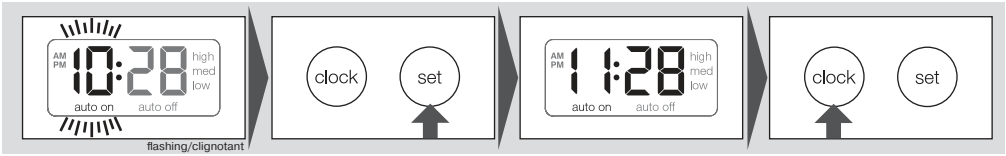
This function can only be activated if the AUTO ON time and the time of the day have been set.

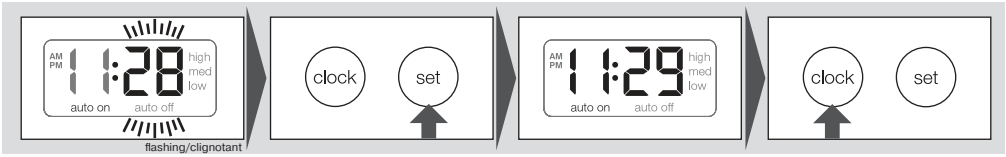
Cette fonction ne peut être activée que si l'heure de démarrage automatique et l'heure ont été réglées.

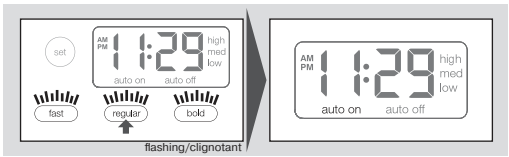
Esta función solo puede activarse si la hora de AUTO ON y la hora del día han sido establecidas.






Select a brew mode to activate the function.

**NOTE:** The AUTO ON remains illuminated even when the appliance has been switched off.

To deactivate the function switch on the appliance and press again the selected brew mode.

Sélectionnez votre mode de préparation pour activer la fonction.

**REMARQUE:** La fonction AUTO ON reste allumée même si l'appareil a été éteint.

Pour désactiver la fonction, allumez l'appareil et appuyez à nouveau sur le mode de préparation sélectionné.

Seleccione el modo de preparación del café para activar la función.

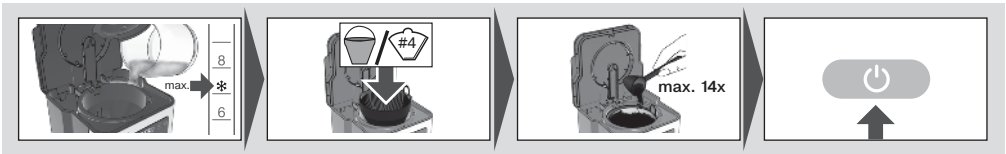
**NOTA:** La función AUTO ON permanece iluminada incluso cuando se ha apagado el aparato.

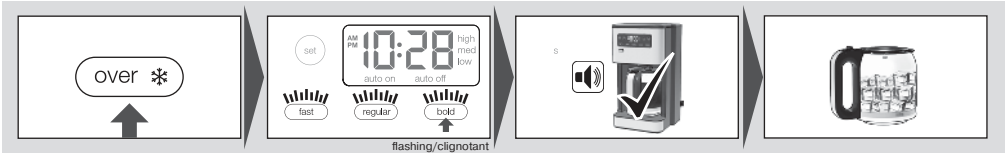
Para desactivar la función conecte el aparato y vuelva a presionar otra vez el modo de preparación seleccionado.

## I Brew over–ice coffee

## Préparer du café glacé

## Preparación de café con hielo




Place 7 cups of water in the water tank and 14 level scoops of coffee in the basket. For optimal results also add a paper filter on top of the filter basket.

To start the brewing process, select the brew mode, push "over ice" button and select bold for optimal results. We recommend using the "bold" mode but you can also use the "fast" or "regular" settings.

Placez 7 tasses d'eau dans le réservoir à eau et 14 cuillères de dosage de café dans le panier. Pour un résultat optimal, ajoutez également un filtre en papier sur le dessus du panier à filtre.

Pour commencer le processus de préparation du café, sélectionnez le mode de préparation, appuyez sur le bouton „over ice" et sélectionnez „bold" pour un résultat optimal. Nous vous recommandons d'utiliser le mode „bold", mais vous pouvez également utiliser les modes „fast" ou „regular".

Ponga 7 tazas de agua en el tanque de agua y 14 cucharadas de café en la cesta. Para obtener resultados óptimos, añada también un filtro de papel encima de la cesta del filtro.

Para iniciar el ciclo de preparación, seleccione el modo de preparación, pulse el botón de « over ice » y seleccione « bold » para obtener resultados óptimos. Recomendamos usar el modo „bold" pero también puede usar los modos „fast" o „regular".

Start brewing into the carafe on the hot plate by clicking “over ice” and “bold”. Let brew all the way through. Add ice to the carafe until the 10 cup mark, then stir to melt the ice and incorporate. Add ice up to the 14 cup mark to chill the coffee.

Commencez à préparer le café dans la carafe sur la plaque chauffante en cliquant sur „over ice“ et „bold“. Laissez infuser jusqu‘au bout. Ajoutez de la glace dans la carafe jusqu‘à la marque des 10 tasses, puis remuez pour faire fondre la glace et incorporez-la. Ajoutez de la glace jusqu‘à la marque des 14 tasses pour refroidir le café.

Empieza a preparar la jarra en la placa caliente haciendo clic en „over ice“ y „bold“. Deje que el café se haga hasta el final. Añade hielo a la jarra hasta la marca de 10 tazas, luego revuelve para derretir el hielo e incorporar. Añada hielo hasta la marca de 14 tazas para enfriar el café.

## J Descaling

For the best performance from your Braun coffee maker, descale the unit when the LED CLEAN lights up. This indicates it is time to descale your coffee maker.

Before starting the descaling, remove the charcoal water filter holder including the charcoal water filter and the gold tone permanent filter. Fill the water reservoir with 7 cups of fresh water.

## Détartrage

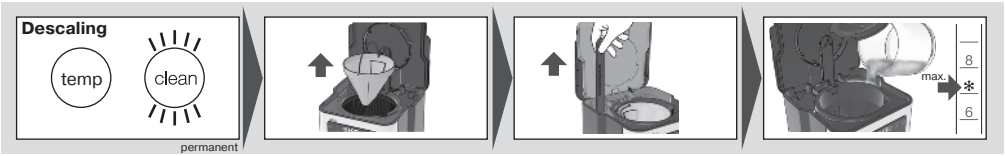
Afin d’assurer la meilleure performance de votre cafetière Braun, détartrez-la quand la LED CLEAN s’allume. Cela indique qu’il est temps de détartrer votre cafetière.

Avant de lancer le programme de détartrage, retirez le support de filtre à charbon pour eau avec le filtre à charbon pour eau et le filtre permanent doré. Remplissez le réservoir d‘eau avec 7 tasses d‘eau fraîche.

## Descalcificación

Para obtener el mejor rendimiento de su cafetera Braun, descalcifique la unidad cuando el LED CLEAN se encienda. Esto indica que es el momento de descalcificar su cafetera.

Antes de empezar la descalcificación, extraiga el soporte del filtro de carbón para el agua entre los que se incluye el filtro de carbón para el agua y el filtro permanente dorado. Llene el depósito de agua con 7 tazas de agua fresca.




Fill the descaling solution (follow packaging instruction on the descaler agent) in the water reservoir. Place the empty carafe in its position on the keep warm plate.

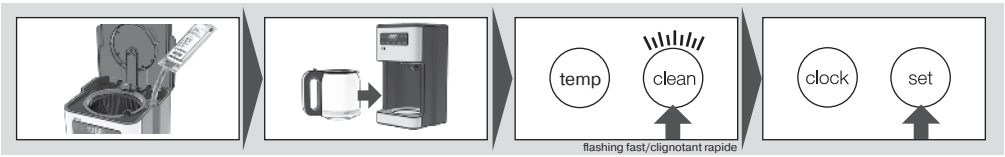
Press CLEAN. CLEAN starts flashing fast. Press SET to start the descaling process. CLEAN is flashing slowly. Once the descaling process has started, it is not possible to stop the program until finished. After about 15 minutes, CLEAN starts flashing fast. Empty the carafe.

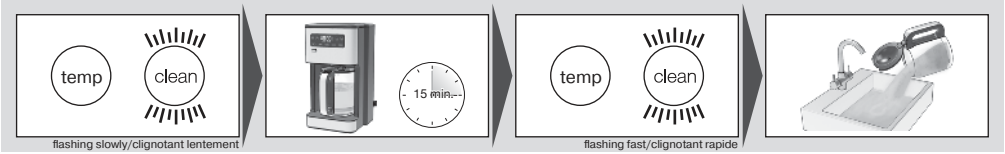
Versez la solution de détartrage (suivez les instructions figurant sur l’emballage du détartrant) dans le réservoir à eau. Placez la carafe vide dans sa position sur la sole chauffante.

Appuyez sur CLEAN. CLEAN se met à clignoter rapidement. Appuyez sur SET pour lancer le processus de détartrage. CLEAN clignote lentement. Une fois le processus de détartrage commencé, il est impossible de stopper le programme avant qu’il ne soit fini. Après environ 15 minutes, CLEAN se met à clignoter rapidement. Videz la carafe.

Llene el depósito de agua con la solución descalcificadora (siga las instrucciones del envase del producto descalcificador). Coloque la jarra vacía en su posición en la placa calefactora.

Pulse CLEAN. CLEAN empieza a parpadear rápidamente. Pulse SET para iniciar el proceso de descalcificación. CLEAN empieza a parpadear lentamente. Una vez iniciado el proceso de descalcificación, no es posible detener el programa hasta que termine. Tras unos 15 minutos CLEAN empieza a parpadear rápidamente. Vacíe la jarra.



Refill the water reservoir with a full carafe (not exceeding 14 cups) of fresh water, place the empty carafe on the keep warm plate and press again SET to start the rinsing cycle.

Remplissez à nouveau le réservoir à eau avec une carafe pleine (pas plus de 14 tasses) d'eau fraîche, placez la carafe vide sur la sole chauffante, puis appuyez de nouveau sur SET pour lancer le cycle de rinçage.

Llene el depósito de agua con una jarra llena (no más de 14 tazas) de agua fresca, coloque la jarra vacía en la placa calefactora y pulse nuevamente SET para iniciar el ciclo de enjuague.




After descaling fill the water reservoir with a full carafe (14 cups) of clean, fresh water. Run the coffee maker through 2 complete brew cycles to flush the unit after descaling. Use a full carafe of fresh cold water each time. Repeat the procedure as many times as necessary in order to reduce the brewing time per cup to a normal level.

Après le détartrage, remplissez le réservoir d'eau avec une carafe pleine (14 tasses) d'eau propre et fraîche. Effectuez deux cycles de préparation complets pour rincer la cafetière après le détartrage. Utilisez une carafe d'eau froide fraîche à chaque fois. Répétez la procédure autant de fois que nécessaire afin de réduire le temps de préparation par tasse à un niveau normal.

Después de descalcificar, llene el depósito de agua con una jarra llena (14 tazas) de agua limpia y fresca. Realice 2 ciclos de preparación completos para enjuagar la unidad tras la descalcificación. Utilice una jarra llena de agua fría cada vez. Repita el proceso tantas veces como sea necesario para reducir el tiempo de preparación por taza a un nivel normal.

The removal of built-up calcium deposits from the water reservoir will help extend the life of your coffee maker and keep your coffee tasting great. Frequency will depend upon the hardness of your tap water and how often you use the coffee maker.

Retirer les dépôts de calcaire présents dans le réservoir à eau aide à prolonger la durée de vie de votre cafetière et à préserver le goût délicieux de votre café. La fréquence dépend de la dureté de l'eau du robinet et de la fréquence d'utilisation de votre cafetière.

Eliminar la acumulación de depósitos de cal del depósito de agua ayudará a aumentar la vida útil de su cafetera y hará que el sabor de su café sea excelente. La frecuencia dependerá de la dureza del agua y de la frecuencia con la que use su cafetera.

We recommend using the Braun Descaling Solution (can be purchased in stores, through the Braun website, or by calling Customer Service). You can use a commercially available descaling agent that is safe to use on aluminum. Follow package instructions on the descaling agent.

Nous conseillons d'utiliser le détartrant Braun (disponible dans les magasins, sur le site internet de Braun ou en appelant le service après-vente). Vous pouvez utiliser un détartrant disponible dans le commerce qui est compatible avec l'aluminium. Suivez les instructions du détartrant.

Recomendamos usar la solución descalcificadora de Braun (puede adquirirse en tiendas, en el sitio web de Braun o llamando al servicio de atención al cliente). Puede usar un agente descalcificador que puede adquirir en su tienda y que sea seguro para su uso en aluminio. Siga las instrucciones del agente descalcificador.

**NOTE:** For your convenience, the cleaning cycle is automatic. The entire cleaning cycle including rinsing can take up to 30 minutes to complete.

After completion the appliance goes into stand-by.

**REMARQUE:** Pour votre confort, le cycle de nettoyage est automatique. L'ensemble du cycle de nettoyage, rinçage inclus, peut prendre jusqu'à 30 minutes.

Une fois terminé, l'appareil se met en veille (stand-by).

**NOTA:** Para su comodidad, el ciclo de limpieza es automático. El ciclo de limpieza completo incluyendo el enjuagado puede tardar hasta 30 minutos en completarse.

Una vez finalizado, el aparato entra en modo de espera (stand-by).

## K Cleaning

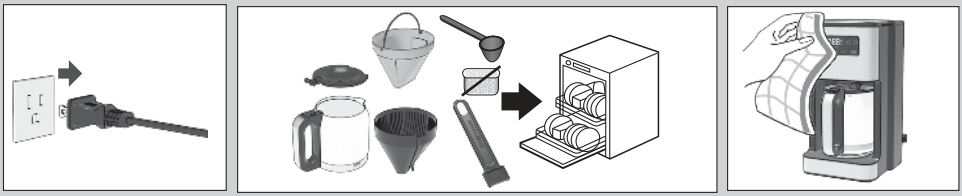
Do not use any scouring agents or harsh cleansers on any part of the coffee maker

## Nettoyage

N'utilisez pas d'agents décapants ou de produits agressifs sur les parties de la cafetière.

## Limpieza

No utilice agentes abrasivos ni detergentes agresivos en ninguna parte de la cafetera.



**Dishwasher safe - Lavable au lave-vaisselle - Apto para el lavavajillas**

## EN Troubleshooting guide

| PROBLEM | CAUSE | SOLUTION |
|---|---|---|
| Display does not show a time. | The appliance is unplugged.<br>There was a power outage. | Plug unit in.<br>Wait for power to be restored. |
| Display flashes 12:00 AM | Initial operation or there was a power outage. | Set clock. |
| It is not possible to set the AUTO ON time. | ON/OFF button is not pressed.<br>Clock has not been set. | Press ON/OFF button.<br>Set clock time. |
| Coffee is not brewing. | The appliance is unplugged.<br>There was a power outage.<br>“fast,regular or bold” was not selected.<br>There is no water in the reservoir. | Plug unit in.<br>Wait for power to be restored.<br>Select “fast,regular or bold”.<br>Pour water into the reservoir. |
| “CLEAN” lights up solid | Coffee maker is calcified | Descale the unit soon, following the instruction in chapter “Descaling” |
| Brewing process takes too long | Coffee maker is calcified | Descale the unit soon, following the instruction in chapter “Descaling”. Check if water hardness setting corresponds with the hardness of water which is used to brew coffee. Adjust setting of water hardness if needed. |
| | Different brewing mode selected | The different brewing modes have different preparation times. |
| The coffee maker is overflowing. | The filter basket is not properly inserted. | Insert the filter basket correctly. |
| | The carafe was not properly positioned on the keep warm plate. | Be sure the carafe is centered directly under the filter basket. |
| | The lid is not on the carafe. | Place the lid on the carafe. |
| | Carafe was removed for more than 20 seconds while the unit is brewing. | Carafe should be replaced promptly after removing. |
| | Using too much coffee grounds. | Remove filter from the filter basket. If using the gold tone permanent filter, discard coffee and rinse. If using a paper filter, replace with new one.<br>Restart the coffee brewing process with proper amount of coffee grounds. |
| | Using coffee that is too finely ground. | Use only coffee that is ground for drip coffee makers. |
| | Paper filter and gold tone permanent filter are used together | Use either paper or gold tone permanent filter, never both at the same time. |
| Coffee is flowing out of the filter basket onto the keep warm plate when the carafe is not in place. | The filter basket spring popped out during cleaning. | Reattach the spring to the filter basket. |
| Coffee is not hot. | There was a power outage. | Wait for power to be restored. |
| | Keep warm mode has stopped | ---- |
| There are coffee grounds at the bottom of the carafe. | The paper filter (paper or gold tone) was not inserted correctly into the filter basket. | Rinse filter basket, set filter into the filter basked and restart brewing. |
| | Paper filter collapsed. | Remove filter, rinse filter basket and restart brewing with a new paper filter. |
| Acoustic signal turns on before the water tank is empty | Coffee maker is calcified | Descale the unit, following the instruction in chapter “Descaling” |
| Display shows „E1“ or E2“ | Error messages | Contact Braun Customer Service. |

## FR Guide de dépannage

| PROBLÈME | CAUSES ÉVENTUELLES | SOLUTION |
|---|---|---|
| L'écran n'affiche pas d'heure | L'appareil n'est pas branché<br>Il y a eu une coupure de courant | Branchez l'appareil<br>Attendez que le courant soit rétabli |
| 12:00 AM clignote sur l'écran | Première utilisation ou il y a eu une coupure de courant | Réglez l'horloge |
| Il n'est pas possible de régler l'heure AUTO ON | Le bouton ON/OFF n'a pas été activé<br>L'horloge n'a pas été réglée | Appuyez sur le bouton ON/OFF<br>Régler l'heure |
| Le café ne se prépare pas | L'appareil n'est pas branché<br>Il y a eu une coupure de courant<br>"fast,regular ou bold" n'a pas été activé<br>Il n'y a pas d'eau dans le réservoir | Branchez l'appareil<br>Attendez que le courant soit rétabli<br>Selectez "fast,regular ou bold"<br>Versez de l'eau dans le réservoir |
| Le témoin « Clean » reste allumé en permanence | La cafetière est entartrée | Détartrez l'unité sans trop attendre, conformément aux instructions figurant au chapitre « Détartrage » |
| La préparation dure trop longtemps | La cafetière est entartrée | Détartrez l'unité conformément aux instructions figurant au chapitre « Détartrage ». Vérifiez que le réglage de dureté de l'eau correspond à la dureté de l'eau utilisée pour préparer le café. Ajustez le réglage de dureté de l'eau si nécessaire. |
| | Un nouveau mode de préparation a été sélectionné | Le temps de préparation varie selon le mode choisi |
| La cafetière déborde | Le panier de filtre n'est pas bien inséré | Insérez correctement le panier de filtre |
| | La carafe n'a pas été bien placée sur la sole chauffante | Assurez-vous que le carafe se trouve directement sous le panier de filtre |
| | Le couvercle n'est pas sur la carafe | Placez le couvercle sur la carafe. |
| | La carafe a été retirée pendant plus de 20 secondes alors que l'infusion est en cours | La carafe doit être replacée rapidement |
| | Utilisation trop de café moulu | Retirez le filtre du panier de filtre. Si vous utilisez le filtre permanent doré, retirez le café et rincez. Si vous utilisez un filtre en papier, emplacez-le par un nouveau. Redémarrez le processus de préparation du café avec la bonne quantité de café moulu. |
| | Utilisez seulement du café moulu pour les cafetières filtres | Utilisez seulement du café moulu pour les cafetières filtres |
| | Le filtre permanent doré et le filtre papier ont utilisés en même temps | Utilisez soit un filtre à papier, soit le filtre permanent doré mais jamais les deux en même temps |
| Du café s'écoule du panier de filtre sur la sole chauffante quand la carafe n'est pas à sa place | Le ressort du panier de filtre a sauté durant le nettoyage | Refixez le ressort sur le panier de filtre |
| Le café n'est pas chaud | Il y a eu une coupure de courant | Attendez que le courant soit rétabli |
| | Le mode de maintien au chaud a été arrêté | ---- |
| Il y a du café moulu au fond de la carafe | Le filtre (papier ou doré) n'était pas bien inséré dans le panier de filtre | Rincez le panier de filtre, placez un filtre dans le panier et redémarrez la préparation |
| | Le filtre papier s'est plié | Retirez le filtre, rincez le panier de filtre et recommencez la préparation avec un nouveau filtre papier |
| Le signal sonore s'allume avant que le réservoir d'eau ne soit vide | La cafetière est entartrée | Détartrez l'unité conformément aux instructions figurant au chapitre « Détartrage ». |
| L'écran affiche « E1 » ou « E2 » | Messages d'erreurs | Contactez le service après-vente Braun |

## ES Guía de solución de problemas

| PROBLEMA | CAUSAS POTENCIALES | SOLUCIÓN |
|---|---|---|
| La pantalla no muestra la hora | El aparato está desenchufado<br>Hay un corte de electricidad | Enchufe la unidad<br>Espere a que vuelva la electricidad |
| La pantalla muestra «12:00 AM» parpadeando | Operación inicial o se ha producido un corte de electricidad | Ajuste el reloj |
| No es posible establecer la hora AUTO ON | No se ha pulsado el botón ON/OFF<br>El reloj no se ha configurado | Pulse el botón ON/OFF<br>Establezca la hora en el reloj |
| No se prepara el café | El aparato está desenchufado<br>Hay un corte de electricidad<br>No se ha pulsado “fast,regular o bold”<br>No hay agua en el depósito | Enchufe la unidad<br>Espere a que vuelva la electricidad<br>Pulse “fast,regular o bold”<br>Ponga agua en el depósito |
| Se enciende «clean» sólido | Cafetera calcificada | Descalcifique pronto la unidad siguiendo las instrucciones del capítulo «Descalcificación» |
| El proceso de preparación dura demasiado tiempo | Cafetera calcificada | Descalcifique la unidad siguiendo las instrucciones del capítulo «Descalcificación». Compruebe si el ajuste de dureza del agua se corresponde con la dureza del agua que se emplea para preparar café. Ajuste la configuración del agua, de ser necesario |
| | Nuevo modo de preparación seleccionado | Los diversos modos de preparación tienen diferentes tiempos de preparación |
| La cafetera está desbordándose | La cesta del filtro no está insertada correctamente | Inserte la cesta del filtro correctamente |
| | La jarra no se colocó correctamente en la placa calefactora | Asegúrese de que la jarra esté centrada directamente bajo la cesta del filtro |
| | La tapa no está en la jarra | Coloque la tapa en la jarra |
| | Se ha extraído la jarra durante más de 20 segundos mientras la unidad está preparando café | La jarra debería volverse a colocar rápidamente tras extraerla |
| | Se está usando demasiado café | Quite el filtro de la cesta del filtro. Si está usando el filtro permanente dorado, tire el café y enjuague. Si está usando un filtro de papel, sustitúyalo con uno nuevo. Reinicie el proceso de preparación de café con la cantidad adecuada de café molido. |
| | Usar café demasiado molido | Utilice solamente café molido para cafeteras |
| | El filtro de papel y el filtro permanente dorado se usan al mismo tiempo | Utilice el filtro de papel o el filtro permanente dorado, nunca los dos al mismo tiempo |
| El café se sale de la cesta del filtro a la placa calefactora cuando la jarra no está en su sitio | Se ha salido el muelle de la cesta del filtro durante la limpieza | Vuelva a colocar el muelle en la cesta del filtro |
| El café no está caliente | Se ha producido un corte de electricidad | Espere a que vuelva la electricidad |
| | Se ha detenido el modo de mantenimiento de calor. | ---- |
| Hay café en la parte inferior de la jarra | El filtro (de papel o el permanente) no se insertó correctamente en la cesta del filtro | Enjuague la cesta, coloque el filtro en la cesta del filtro y comience apreparar el café |
| | El filtro de papel se ha estropeado | Quite el filtro, enjuague la cesta del filtro y comience a preparar café con un nuevo filtro de papel |
| La señal acústica se enciende antes de que se vacíe el depósito de agua | Cafetera calcificada | Descalcifique la unidad siguiendo las instrucciones del capítulo «Descalcificación» |
| La pantalla muestra «E01» o «E02» | Mensajes de error | Contacte con el servicio de atención al cliente de Braun |